

Vydavateľ: PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava

Telefón: 02 / 58 24 32 69

Fax: 02 / 53 41 81 51

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. - [Produkcja vína na južnej pologuli](#)
2. - [Odbytové ceny vína v SR](#)
- [Komentár k odbytovým cenám vína](#)
- [Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu](#)
3. - [Dovoz vína do SR](#)
- [Vývoz vína zo SR](#)
4. - [Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006](#)
- [Odbytové ceny stolového vína bieleho](#)
5. - [Odbytové ceny stolového vína červeného](#)
6. - [Odbytové ceny akostného vína](#)
7. - [Odbytové ceny vína s prívlastkom](#)
- [Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku](#)
8. - [Odbytové ceny vína v ČR](#)
9. - [Zahraničný obchod ČR](#)

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové	↗
Stolové biele sudové	↗
Stolové červené fľašové	↗
Stolové červené sudové	↗
Akostné biele spolu fľašové	↘
Akostné červené spolu fľašové	↗

ISSN 1336-4448

Produkcja vína na južnej pologuli

Na severnej pologuli sa momentálne pestovatelia pripravujú na zber hrozna, avšak na južnej pologuli sú už vína uložené v pivniciach.

V **Argentíne** sa kvalita hrozna v tomto roku priblížila k zatiaľ najlepšiemu ročníku 2002. Popri vynikajúcej kvalite sa zvýšilo aj množstvo dopestovaného hrozna na 2,9 mil. t, čo je o 7 % viac ako v roku 2005. Produkcia vína sa však oproti minulému roku znížila o 1,3 % na 15 mil. hl. Je to spôsobené tým, že aj napriek zvyšujúcemu sa exportu je ponuka oveľa vyššia ako dopyt a štát podporuje export 25 – 30 % dopestovaného hrozna vo forme muštu.

Austrália v roku 2006 pozberala 1,8 mil. t hrozna určeného na výrobu vína, čo bolo o 0,9 % viac ako v minulom roku. Podľa miestnych odborníkov mohla produkcia dosiahnuť až 2,0 mil. ton, avšak kvôli obrovským zásobám vína (17,8 mil. hl) klesli nákupné ceny hrozna na takú nízku úroveň, že časť hrozna pestovatelia vôbec nepozberali. Kvôli nízkym cenám sa spomalila aj výsadba nových plôch, väčšia pozornosť sa venuje obnove existujúcich výsadiieb. Produkcia vína sa očakáva na úrovni 12,1 mil. hl, čo bude o 1,1 % menej ako v roku 2005.

V **Čile** sa podľa predbežných údajov vyrobilo 7,8 mil. hl vína, čo je o 3,7 % menej ako v predchádzajúcom roku. Produkcia poklesla, pretože sa znížil export a zvýšili sa zásoby vína následkom zníženia cien hrozna a vína. Kvôli zníženiu zásob pestovatelia vykonali prebieerku strapcov, čo znížilo produkciu a zvýšilo kvalitu hrozna. V prvých mesiacoch tohto roka sa export vína opäť začal zvyšovať, čo zlepšuje situáciu domácich výrobcov.

Vyššia produkcia hrozna bola aj v **Južnej Afrike**, dosiahla úroveň 1,2 mil. t, čo bolo o 5,8 % viac ako v roku 2005. Z celkovej produkcie hrozna sa približne 70 % použilo na výrobu vína (7 mil. hl), 8,6 % na produkciu koncentrovaného muštu (0,8 mil. hl) a 8,4 % na výrobu vermútu. Popritom sa 1,3 mil. hl vína nútene destilovalo. V porovnaní s ostatnými krajinami sa export zvýšil, čo sa prejavilo aj na znížení skladových zásob vína.

AKII/USDA/Decanter

Objavili nový gén

Vedci výskumného strediska ministerstva poľnohospodárstva USA objavili gén, ktorý je zodpovedný za farbu šupky hrozno-vých bobúľ. Farba je zložka hrozna, ktorá je spojená aj s obsahom antioxidantov. Tento objav môže v blízkej budúcnosti viesť k vyšľachteniu odrôd so špecifickou farbou a zvýšenou stabilitou muštu a vína.

www.agronavigator.cz

Odbytové ceny vína od výrobcov v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. – 19. 9. 2006 za 35. – 36. týždeň 2006. Ceny sú uvádzané v Sk/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Vino	Odbytové ceny vína					Predané množstvo (hl)
	Min.	Max.	Priemer za SR		Vývoj (Sk/l)	
			35. – 36. týž.	31. – 32. týž.		
Stolové biele – fľašové	30,00	84,00	36,11	36,04	0,07	1 337
– Tetrapack	26,00	31,80	29,74	29,62	0,11	383
– sudové	21,68	36,16	26,56	23,40	3,16	256
Stolové červené – fľašové	36,00	46,51	41,41	39,96	1,45	1 529
– Tetrapack	29,00	32,80	30,12	30,06	0,06	262
– sudové	12,60	42,02	31,11	30,17	0,94	163
Akostné biele spolu fľašové	38,47	170,00	50,58	56,99	-6,41	1 564
z toho Veltlínske zelené	36,97	101,89	51,14	47,04	4,09	214
Rizling vlašský	46,00	101,89	53,24	52,95	0,29	251
Akostné biele spolu sudové	16,12	40,00	19,85	21,74	-1,88	875
z toho Veltlínske zelené	26,47	39,00	29,79	17,26	12,53	97
Rizling vlašský	26,16	33,48	30,64	26,20	4,44	99
Akostné červené spolu fľašové	46,22	152,82	67,88	59,85	8,03	738
z toho Frankovka modrá	42,86	101,89	62,86	61,20	1,66	428
Svätovavrinecké	42,86	101,89	62,44	51,87	10,58	217
Akostné červené spolu sudové	33,62	48,00	40,75	40,95	-0,20	41
z toho Frankovka modrá	33,61	48,00	42,72	42,08	0,64	31
Vino s prívlastkom	119,27	540,00	190,55	157,95	32,59	133
Šumivé víno			*1	*1		

Pozn.: *1 – menej ako 3 respondenti

Komentár k odbytovým cenám vína

V 35. – 36. týždni sa odbytové ceny (OC) vín v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (31. – 32. týždeň) prevažne zvýšili. Ceny sa znížili iba pri akostnom bielom víne spolu fľašovom a pri akostných vínach sudových spolu. Najväčší nárast OC sme zaznamenali pri Veltlínskom zelenom sudovom víne o 72,6 %, čo však bolo spôsobené predajom menšieho množstva ako v predchádzajúcom období. OC najviac oslabil pri akostnom víne bielom spolu fľašovanom o 11,2 % na 50,58 Sk/l.

ATIS

Odbytové ceny stolového hrozna z veľkoobchodu v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 11. – 14. 9. 2006 za 37. týždeň 2006

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj (Sk/kg)
						37. týž.	36. týž.	
Stolové hrozno biele import	Minimálna	28,00	24,90	26,50	28,00	24,90	22,50	2,40
	Maximálna	32,00	30,00	29,00	31,90	32,00	31,90	0,10
	Priemerná	29,67	27,97	28,30	30,30	29,06	29,23	-0,18
Stolové hrozno modré import	Minimálna	-	-	*1	*1	31,90	35,00	-3,10
	Maximálna	-	-	-	-	38,00	48,00	-10,00
	Priemerná	-	-	-	-	34,95	41,10	-6,15
Stolové hrozno červené import	Minimálna	-	*1	*1	-	28,90	-	
	Maximálna	-	-	-	-	39,90	-	
	Priemerná	-	-	-	-	35,15	-	

Zdroj: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj).

Pozn.: *1 - menej ako 3 respondenti

Dovoz vybraných položiek CS do SR v období január až jún 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	155 183	450 396	29,02	147 982	410 706	27,75
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	2 356	17 155	72,81	2 344	16 968	72,40
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	16 601	66 359	39,97	15 750	61 354	38,96
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	27 259	100 667	36,93	24 909	88 149	35,39
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	50 672	87 246	17,22	50 672	87 246	17,22
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	37 077	59 128	15,95	37 077	59 128	15,95

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Hlavné dodávateľské štáty vína v období január až jún 2006

Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Štát	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
Taliansko	57 750	105 418	18,25	Bulharsko	2 508	9 643	38,45
Maďarsko	42 687	71 135	16,66	Francúzsko	2 331	18 134	77,78
Španielsko	22 820	42 977	18,83	Čile	1 781	12 139	68,16
Česká republika	18 858	58 462	31,00	Austrália	983	6 344	64,54
Nemecko	2 589	11 436	44,18	Rakúsko	697	2 803	40,21

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

Dovoz vína do SR

V mesiacoch január až jún 2006 sa do SR doviezlo 155,2 tis. hl vína za 450,4 mil. Sk, čo je o 42,8 % viac ako v rovnakom období roku 2005, kedy sa importovalo 108,7 tis. hl vína v hodnote 342,6 mil. Sk. V prvom polroku 2006 sa doviezlo takmer toľko vína ako počas celého

roka 2004. V júni 2006 bol dovoz opäť vyšší ako v rovnakom mesiaci minulého roka až o 85,8 %. Zmenilo sa poradie hlavných dodávateľských štátov, Bulharsko si vymenilo miesto s Francúzskom a na 10. miesto sa namiesto USA dostalo z 11. miesta Rakúsko. ATIS

Vývoz vybraných položiek CS zo SR v období január až jún 2006

Kód CS	Názov	Spolu			z toho EÚ-25		
		Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)	Množstvo (hl)	Hodnota (tis. Sk)	Jednot. cena (Sk/l)
2204	Spolu	45 403	156 256	34,42	42 305	146 138	34,54
<i>z toho:</i>							
2204 10	- víno šumivé	-	-	-	-	-	-
2204 21 79	- ostatné biele vína do 2 l	3 502	23 075	65,90	3 500	22 922	65,48
2204 21 80	- ostatné červené vína do 2 l	4 210	33 039	78,48	4 149	32 571	78,51
2204 29 65	- ostatné biele vína nad 2 l	25 329	56 822	22,43	22 339	48 440	21,68
2204 29 75	- ostatné červené vína nad 2 l	12 305	32 483	26,40	12 303	32 470	26,39

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR

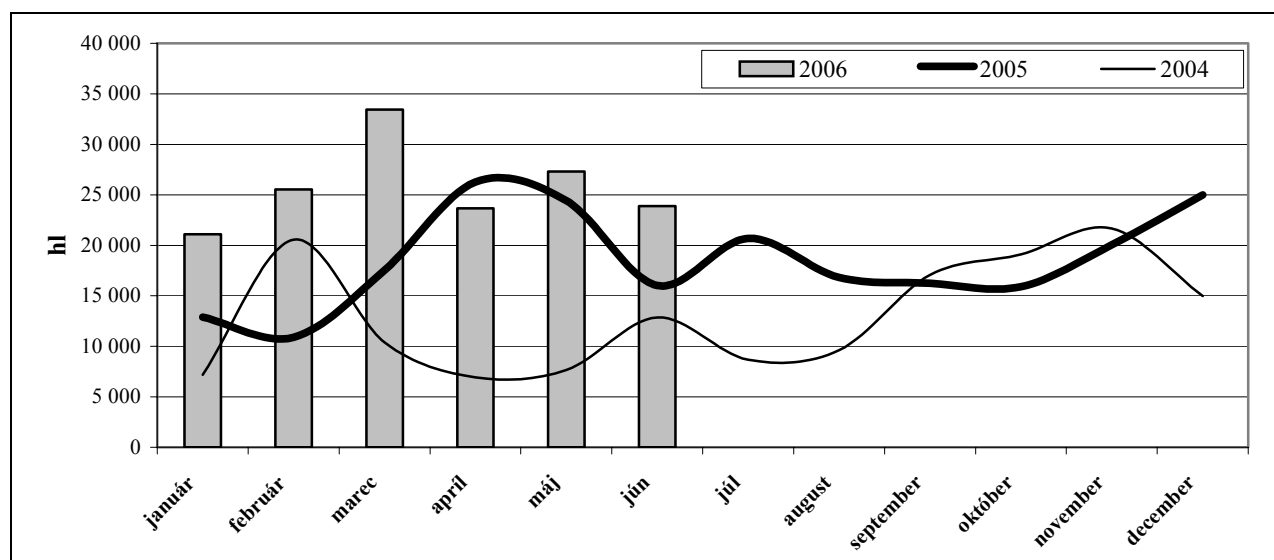
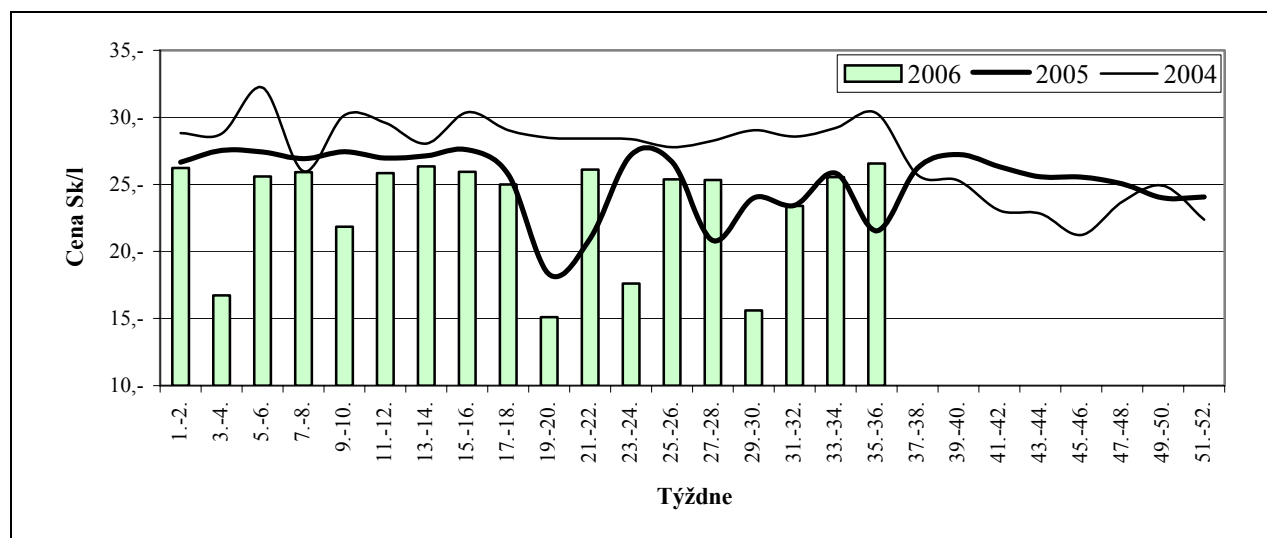
Vývoz vína zo SR

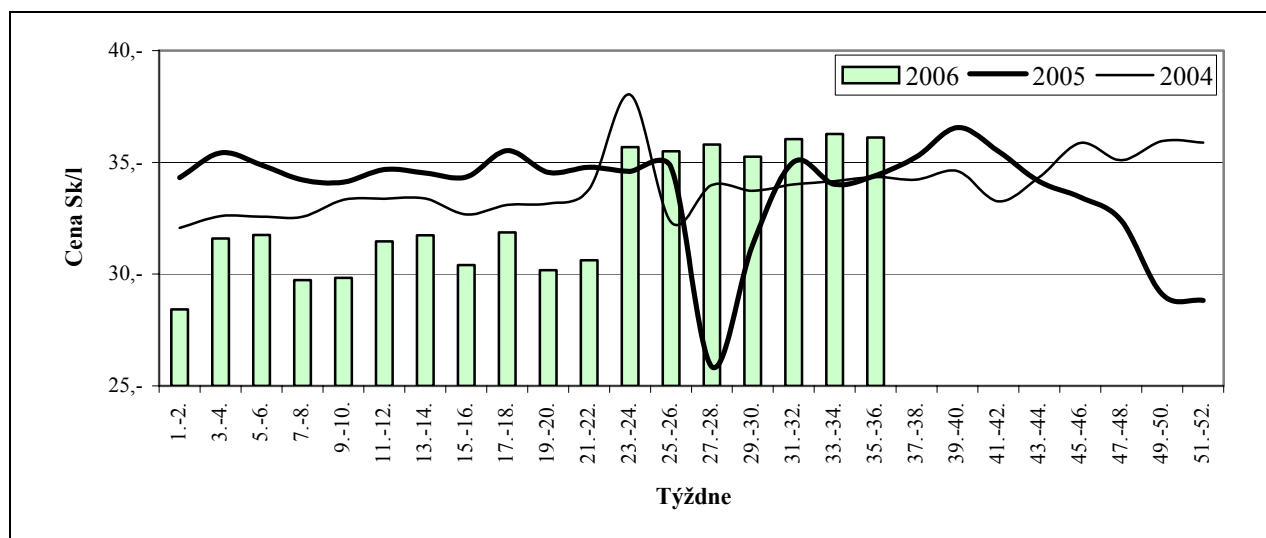
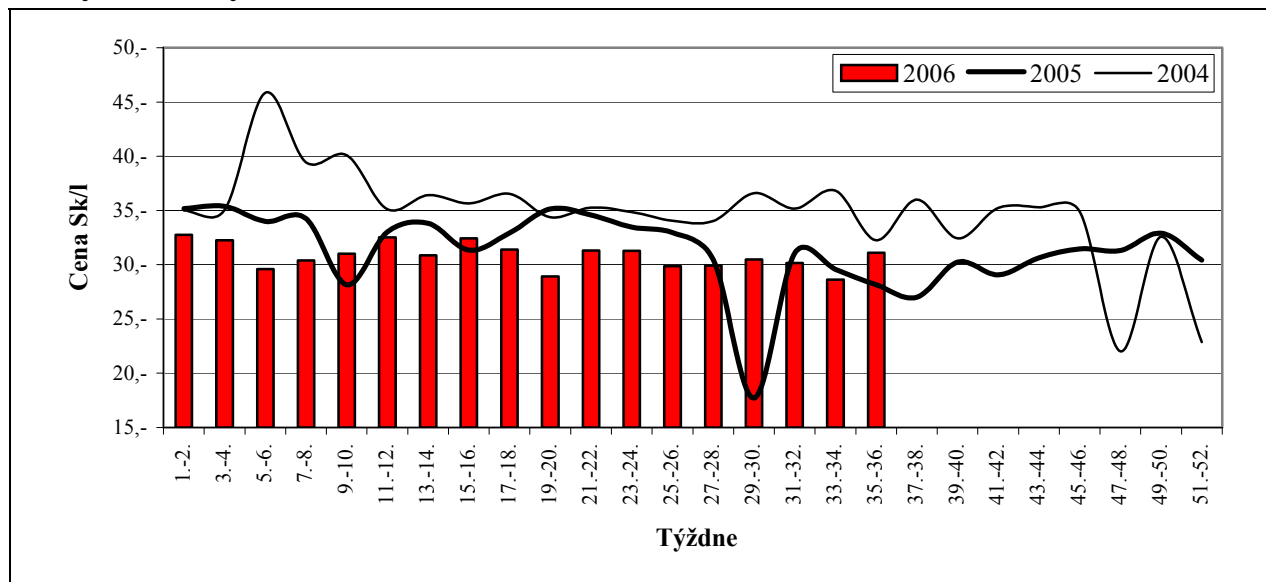
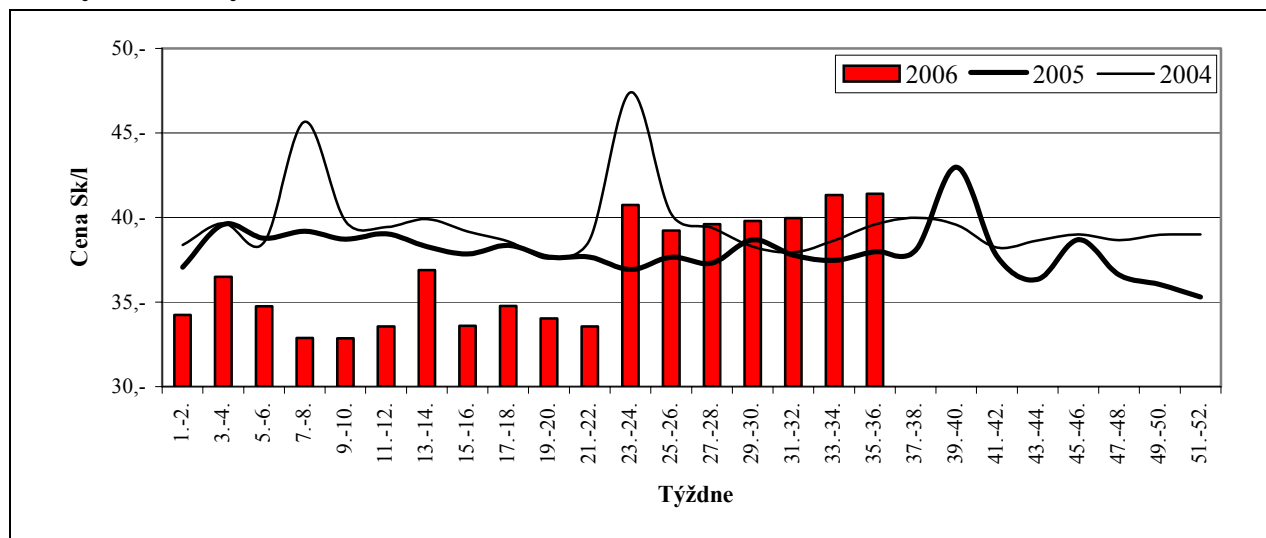
V prvom polroku 2006 sa zo SR vyviezlo 45,4 tis. hl vína za 156,3 mil. Sk, čo je o 48,9 percenta viac ako v rovnakom období roka 2005, kedy sa vyviezlo 30,3 tis. hl vína za 120,0 mil. Sk. Najväčším odberateľom bola tradične

Česká republika, jej podiel na vývoze dosiahol 91,6 % (41,6 tis. hl, 32,08 Sk/l). V zahraničnom obchode s vínom sa za prvých šesť mesiacov roka 2006 dosiahlo záporné saldo vo výške 294,1 mil. Sk. ATIS

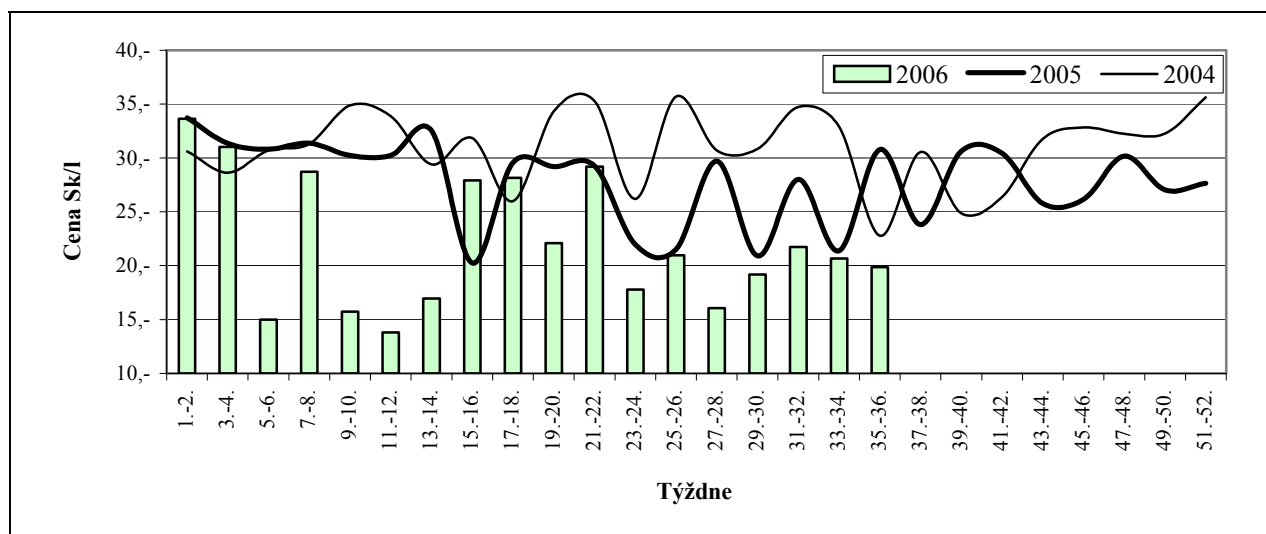
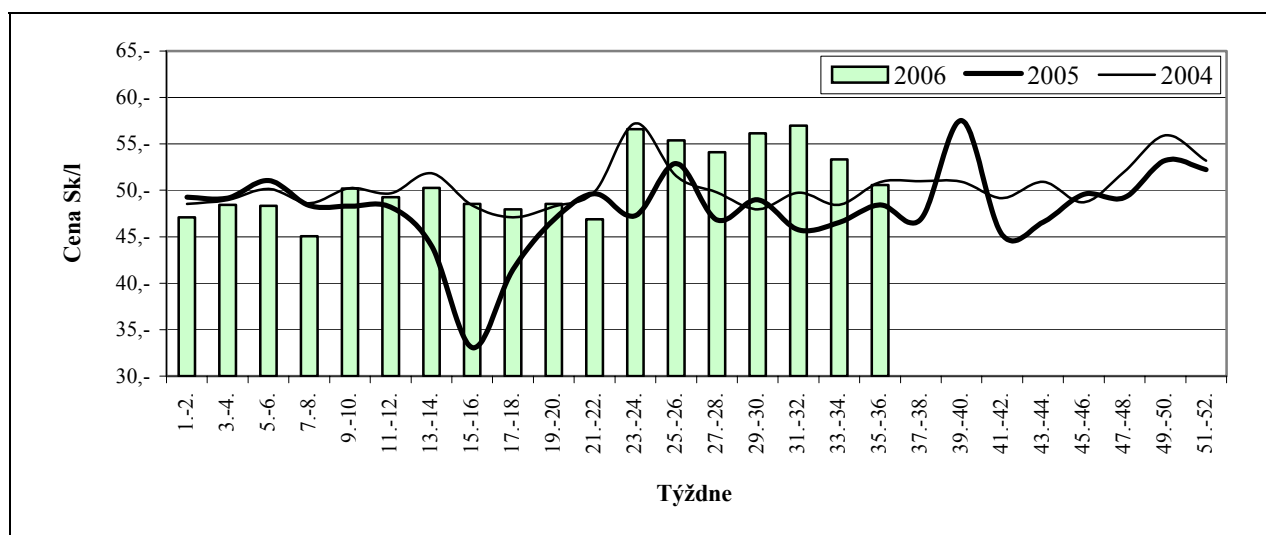
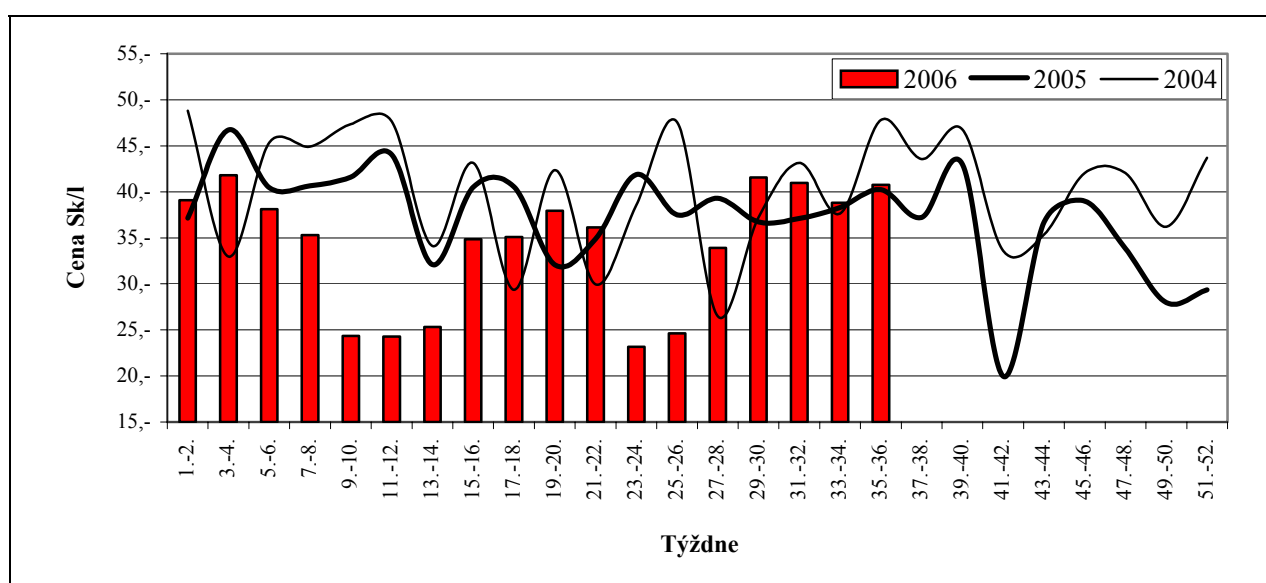
Dovoz vína do SR v rokoch 2003 – 2006
(v hl)

Mesiac	2003	2004	2005	2006	Vývoj 2006/2004 (v %)	Vývoj 2006/2005 (v %)
január	19 815	7 199	12 904	21 081	192,8	63,4
február	24 921	20 564	10 889	25 538	24,2	119,2
marec	5 122	10 394	17 543	33 448	221,8	90,7
apríl	4 014	6 934	26 269	23 643	241,0	-10,0
máj	8 707	7 667	24 428	27 309	256,2	11,8
jún	9 960	12 864	16 023	23 895	85,8	49,1
júl	19 523	8 674	20 687	–	–	–
august	6 709	9 613	16 824	–	–	–
september	13 238	17 069	16 245	–	–	–
október	10 444	19 100	15 893	–	–	–
november	6 382	21 673	20 042	–	–	–
december	7 199	14 981	24 986	–	–	–
Spolu	136 034	156 732	222 733	–	–	–

Zdroj: ŠÚ SR, CR SR
Dovoz vína do SR v rokoch 2004 – 2006

Odbytové ceny stolového vína bieleho sudového v SR

Grafy: ATIS

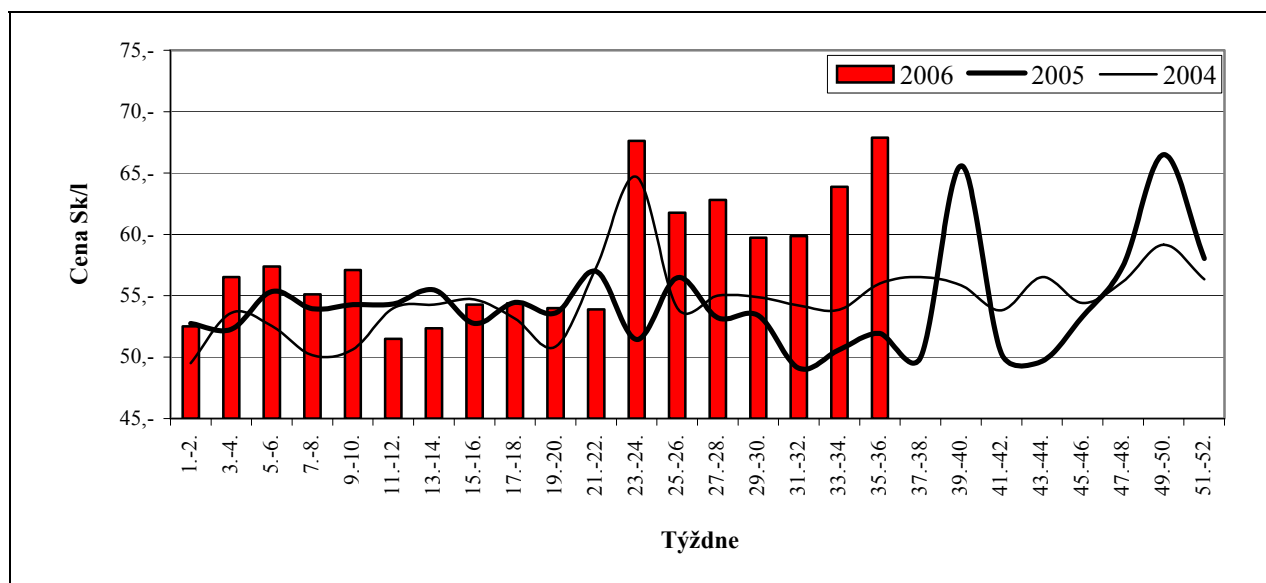
Odbytové ceny stolového vína bieleho fľašového v SR

Odbytové ceny stolového vína červeného sudového v SR

Odbytové ceny stolového vína červeného fľašového v SR


Grafy: ATIS

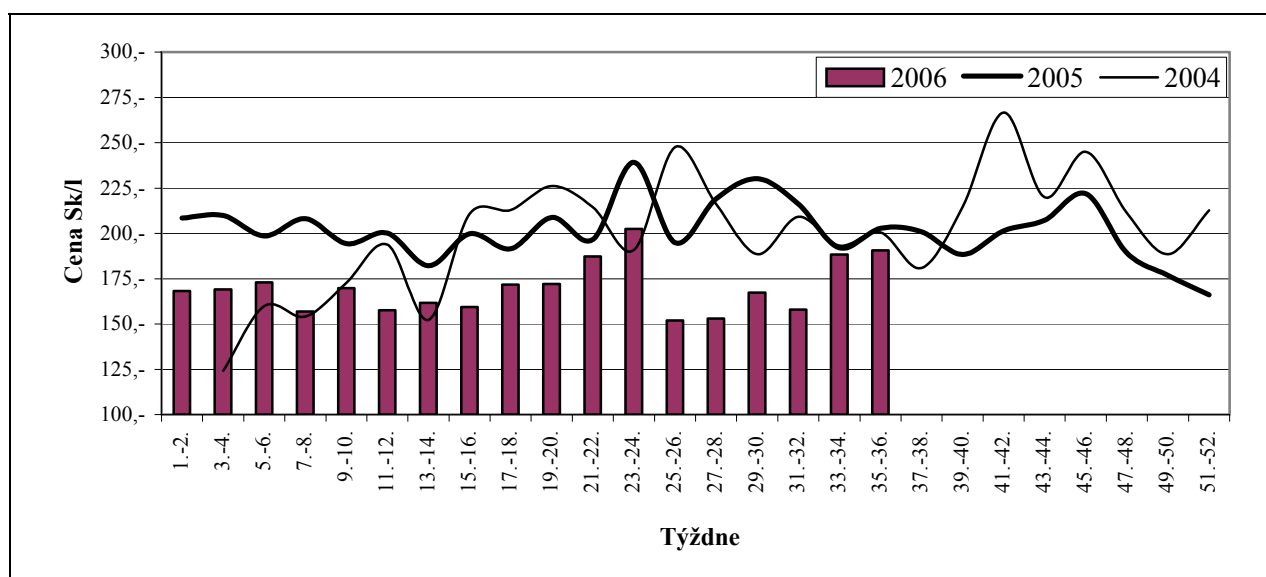
Odbytové ceny akostného vína bieleho sudového v SR

Odbytové ceny akostného vína bieleho fľašového v SR

Odbytové ceny akostného vína červeného sudového v SR


Grafy: ATIS

Odbytové ceny akostného vína červeného fľašového v SR



Odbytové ceny vína s prívlastkom fľašového v SR



Grafy: ATIS

Odbytové ceny stolového vína v Maďarsku

Víno stolové	Predané množstvo/cena	36. týždeň 2005	35. týždeň 2006	36. týždeň 2006	Vývoj 36. t. 2006/2005 (%)
biele	hl	12 333	3 441	4 471	-63,7
	HUF/l	81,08	111,36	108,87	34,3
	SKK/l	12,72	15,19	14,83	16,6
červené	hl	3 207	3 062	1 979	-38,3
	HUF/l	132,15	134,09	137,70	4,2
	SKK/l	20,74	18,29	18,76	-9,5

Zdroj: AKII, prepočet na SKK/l podľa priemerného týždenného kurzu NBS

Pozn.: Ceny sú uvádzané bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

Odbytové ceny vína v ČR v júli 2006
v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer	vývoj oproti júnu	
Stolové biele – fľašové	28,60	39,12	31,80	1,50	787
– sudové			*1		-
– Tetrapack	15,40	18,18	15,40	-0,40	1 934
Stolové červené – fľašové	29,10	40,24	31,80	1,30	983
– sudové			*1		-
– Tetrapack	15,70	21,97	15,80	-0,50	1 424
Akostné biele spolu fľašové	36,84	165,00	39,90	-2,50	5 516
z toho: Müller Thurgau	32,00	82,00	34,50	-2,00	2 601
Veltlínske zelené	33,65	110,00	35,70	-1,50	1 352
Akostné červené spolu fľašové	40,64	162,00	45,10	-3,20	3 828
z toho: Frankovka	34,96	110,00	41,20	-2,80	1 721
Svätovavrinecké	35,31	110,00	44,90	-0,20	761
Akostné biele spolu sudové	12,60	36,00	18,70	4,90	442
z toho: Müller Thurgau	12,60	36,00	15,70	-1,20	377
Veltlínske zelené			*1		-
Akostné červené spolu sudové	44,00	44,00	44,00	28,40	15
z toho: Frankovka			*1		-
Svätovavrinecké			*1		-
Šumivé	57,10	81,60	77,70	-3,70	4 610
Víno s prívlastkom	89,57	256,00	115,60	-43,10	55

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF
*Pozn: *1 – menej ako 3 údajy*
Odbytové ceny vína v ČR

V júli 2006 sa podľa zisťovania *TIS^{ČR} SZIF* priemerná odbytová cena (OC) priemyselných výrobcov **stolového bieleho fľašového vína** v porovnaní s júnom 2006 zvýšila o 1,50 Kč/l na 31,80 Kč/l (+5,0 %).

Odbytová cena **stolového červeného fľašového vína** stúpila na 31,80 Kč/l (+4,3 %).

Pri **akostnom bielom fľašovom víne** spolu sa OC znížila o 5,9 % na 39,90 Kč/l. Odbytová cena pri sledovanej odrode Müller Thurgau klesla o 2,- Kč/l, t. j. o 5,5 %, na 34,50 Kč/l. Pri odrode Veltlínske zelené sa priemerná cena v sledovanom mesiaci znížila o 4,0 % na 35,70 Kč/l.

Odbytová cena **akostného červeného fľašového vína** spolu oslabila na 45,10 Kč/l. Prie-

merná cena sa pri odrode Frankovka znížila na 41,20 Kč/l. Pri odrode Svätovavrinecké priemerná cena oproti júnu klesla o 0,20 Kč/l na 44,90 Kč/l (-0,4 %).

Pri **akostnom bielom sudovom víne** spolu odbytová cena oproti júnu vzrástla o 4,90 Kč/l na 18,70 Kč/l (+35,5 %). Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa priemerná cena znížila o 1,20 Kč/l na 15,70 Kč/l.

Odbytová cena **akostného červeného sudového vína** spolu prudko vyskočila o 182,1 % na 44,- Kč/l, čo však bolo spôsobené predajom malého množstva za vyššiu cenu.

Pri **šumivom víne** OC klesla o 3,70 Kč/l na 77,70 Kč/l (-4,5 %). Odbytová cena **vína s prívlastkom** padla o 27,2 % na 115,60 Kč/l.

TIS^{ČR} SZIF

Zahraničný obchod ČR

V období január až jún 2006 sa do Českej republiky doviezlo 793,2 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 18,80 Kč/l. Podiel bieleho vína dosiahol 43 % (344,1 tis. hl, 15,30 Kč/l) a červeného 55 % (437,7 tis. hl, 19,70 Kč/l). Najviac vína sa importovalo z Talianska (310,4 tis. hl, 12,90 Kč/l, 37 %), Maďarska (124,3 tis. hl, 13,70 Kč/l, 15 %) a Španielska (103,7 tis. hl, 15,30 Kč/l, 13 %). Víno sa dová-

žalo prevažne v obaloch nad 2 litre (478,1 tis. hl, 10,90 Kč/l, 60 %).

Z ČR sa v mesiacoch január až jún 2006 vyviezlo 20,5 tis. hl vína za priemernú jednotkovú hodnotu 38,50 Kč/l. Bieleho vína sa vyviezlo 9,6 tis. hl (47 %, 33,30 Kč/l) a červeného 9,8 tis. hl (48 %, 38,80 Kč/l). Hlavným odberateľom bolo tradične Slovensko, kam sa vyviezlo 19,0 tis. hl vína (34,60 Kč/l).

TIS^{ČR} SZIF

Dovoz vína do ČR

Druh	Jún 2006		Júl 2006		Január – júl 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	105 181	21,80	119 131	17,30	793 240	18,80	712 592	17,20
z toho: šampanské	95	720,10	44	630,10	526	685,00	525	686,60
šumivé	587	57,80	469	63,70	3 232	63,80	3 121	61,60
perlivé	833	101,10	616	30,40	5 601	44,20	5 591	44,20
víno biele	43 737	17,40	52 555	14,70	344 099	15,30	331 574	13,90
víno červené	59 510	21,80	65 169	18,10	437 726	19,70	370 141	17,90
víno ostatné	418	112,10	277	114,10	2 050	117,20	1 633	130,80
mušt	0,3	187,50	1,2	459,00	6	233,00	6	233,00

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vývoz vína z ČR

Druh	Jún 2006		Júl 2006		Január – júl 2006			
					spolu		z toho EÚ-25	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	2 703	43,40	4 003	35,60	20 448	38,50	20 112	37,80
z toho: šampanské	4	587,00	10	711,40	31	717,10	31	722,30
šumivé	166	50,10	215	40,20	846	60,00	668	60,80
perlivé	5	74,70	0	214,30	34	45,20	34	45,20
víno biele	1 089	44,10	1 831	31,40	9 627	33,30	9 572	32,60
víno červené	1 432	39,70	1 941	35,10	9 841	38,80	9 739	38,30
víno ostatné	7	197,10	7,3	192,80	69	161,50	69	161,50
mušt	-	-	-	-	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF

Vydavateľ:
PPA – ATIS
Trenčianska 55
821 09 Bratislava
ISSN 1336-4448

Redakcia:
Ing. Dalibor Bara
Tel.: 02/58 24 32 69
Fax: 02/53 41 81 51
e-mail: DBara@apa.sk

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.

Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme pre svedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.